

1920-02-20

AFSENDER

Otto Gelsted

MODTAGER

Poul Uttenreitter

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Generel kommentar:

Med "den store franske Udgave af Brevene" sigtes der antagelig til Ambroise Vollard: Lettres de Vincent van Gogh à Emile Bernard, Paris 1911.

"Vollard-Bog" må være en skrivefejl, antagelig for Ambroise Vollards bog om Cézanne, der nævnes i et brev fra Gelsted til Uttenreitter dateret febr. 1920.

Omslaget til digtene hentyder til Otto Gelsteds digtsamling De evige Ting, der udkom i 1920 med vignetter og titelblad af Poul Uttenreitter.

Afsendersted:

København

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Brevpapir:

NYT NORDISK FORLAG

NØRREGADE 7. KØBENHAVN K

TELF. 9330

Modtagersted:

Kerteminde

Omtalte personer:

Vilhelm Andersen

Hans Brix

Johannes Buchholtz

Emil Bønnelycke

Sophus Claussen

Sophus Danneskjold-Samsøe

Leonardo da Vinci

Vincent van Gogh

Alf Larsen

Thøger Larsen

Axel Salto

Ambroise Vollard

Arkivplacering:

Det Kongelige Bibliotek NKS 4722, 4

DOKUMENTINDHOLD

Otto Gelsted foreslår Uttenreitter at oversætte breve af van Gogh til Klingen, mens han selv kunne tænke sig at oversætte Leonardo. De må have noget stof i baghånden på grund af Saltos snarlige rejse til Italien og vil også skrive til en række digtere.

TRANSSKRIFTION

KØBENHAVN K., den 20/2 1920

Kære Poul.

Det er endnu ikke afgjort, om det bliver Brix eller Vilh. Andersen, der kommer til at skrive Forordet, og vi vil helst først henvende os til dem, naar vi er sikre paa, at det bliver til noget med Bogen. -

Kunde du ikke tænke dig at oversætte nogle af Van Goghs Breve til "Klingen", t. x. saa det fyldte 3-4 Sider. Vi vilde gerne have saadan noget Stof. Axel har den store franske Udgave af Brevene, som vi kunde sende dig.

Vi tænker paa at skrive til Vollard og bede om Retten (eller købe den) til at oversætte et Resumé af hans Vollard-Bog.

Maaske oversætter jeg noget af Leonar-

dos "Traktat om Malerkunsten". Det er vigtigt at have noget Stof i Baghaanden, nu naar Axel rejser til Italien. - Altsaa: hvad mener du om Van Gogh?

Hjertelig Hilsen

Din hengivne

Otto.

Var Omslaget til Digtene tilfredsstillende?

I aften holder Axel, Bönne, Danneskjold og jeg et Redaktionsmøde. Vi skriver bl.a. til Thøger og Sophus Claussen.

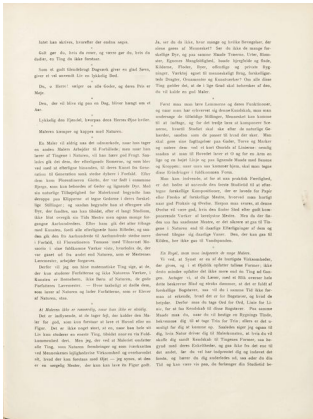
- Vil maaske du skrive til Buchholtz? Jeg har sendt ham Alf Larsen-Bogen, og han skrev igen, at han nok ved Lejlighed igen skulde sende "Klingen" noget. -

Eller vil det være at misbruge ham?

OMTALTE VÆRKER



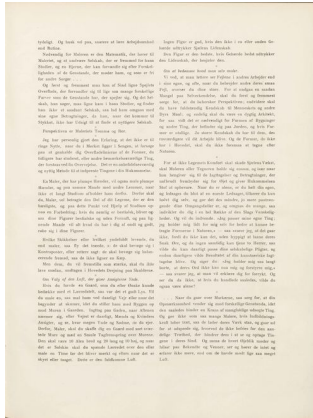
Klingen III, 6-7, s. 7



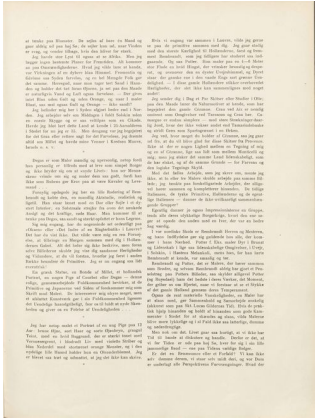
Klingen III, 6-7, s. 8



Klingen III, 6-7, s. 9



Klingen III, 6-7, s. 10



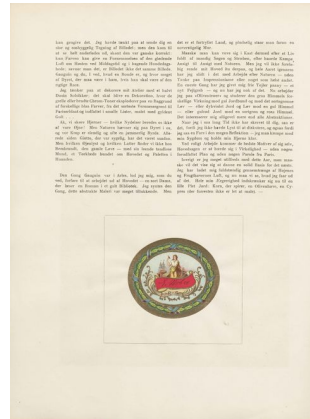
Klingen III, 6-7, s. 16



Klingen III, 6-7, s. 17



Klingen III, 6-7, s. 18



Klingen III, 6-7, s. 19

NYT NORDISK FORLAG
NØRREGADE 7. KØBENHAVN · K
TELF. 9330



TELEGRAMADRESSE:
NORDEFORLAG

KØBENHAVN K., den 20/2 1920

Kære Poul.

Det er endnu ikke afgjort, om det bliver
Brix eller Vilh. Andersen, der kommer til
at skrive Berørelse, og vi vil helst høre
på dig, naar vi er sikre paa, at det
bliver til noget med Bogens.

Kunde du ikke tænke dig at oversætte
noget af Van Eeghs Brev til Klunger,
f. x. saa det fyldte 3-4 Sider. Vi
ville gerne have sådan noget Stof.
Axel har den store franske Udgave af
Brevene, som vi kunde sende dig.

Vi tænker paa at skrive til Vallard
og ~~høje Pletter~~ bede om Pletter (eller
høje den) til at oversætte et Resumé
af hans Vallard-Bog.

Maaske oversætter du noget af Leonar.

NYT NORDISK FORLAG
NORREGADE 7 KØBENHAVN K
TELF. 0330

des "Praktisk om Malerkunsten".
Det er rigtigt at have noget stof i
Aeghaanden, nu naar Axel rejser
til Italien. - Altså: hvad mener
du om Van Eyck?

Hjærtelig Hilsen.

Alis hængsler
Otho.

Var omslaget til digtene tilfredsstillende?
I Aften holder Axel, Bönne, Lanne,
stjød og jeg et Redaktionsmøde. Vi
skriver bl.a. til Theger og Sophus Clausen.
- Vil måske du skrive til Duckholts?
Vi har sendt ham Alf Larsen. Også, og
han skriver igen, at han nok ved Lige.
Det igen skede sende "Klumper" noget. -
Eller vil det være af misbrudt navn?